



## **ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE**

uzatvorená podľa § 631 až 643 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 509/1991 Zb. a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

**SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry  
Slovenskej republiky  
IČO: 00 164 712  
Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava  
Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“ alebo „nadbúdateľ“)

a

Meno a priezvisko: **Boris Belan**

Adresa:

Dátum narodenia:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „autor“ alebo „držiteľ autorských práv“)

### **Článok 1**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre nadbúdateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok nadbúdateľa zaplatiť autorovi za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 5 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 3 tejto zmluvy. Touto zmluvou udeľuje autor alebo držiteľ autorských práv nadbúdateľovi súhlas na použitie diela.

## Článok 2

### Dielo a licencia

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo, ktorým je vytvorenie **konceptie a návrhu na výrobu nádrže na zachytávanie dažďovej vody pre objekt Schaubmarovho mlyna, materiál na výrobu nádrže a vedenie workshopu na výrobu nádrže dňa 28.9.2019 v Schaubmarovom mlyne v Pezinku.**

## Článok 3

### Spôsob použitia diela a čas, na ktorý sa licencia udeľuje

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie svojho diela nasledovným spôsobom:
  - vyhotovenie rozmnoženiny diela;
  - verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva;
  - zaradenie diela do databázy
  - verejný prenos vrátane sprístupňovania diela verejnosti (vrátane elektronických médií a internetu)
2. Práva autora udelením súhlasu nezanikajú; autor je len povinný strpieť použitie diela nadobúdateľom v rozsahu tejto licencie.
3. Autor berie na vedomie a súhlasí, že nadobúdateľ nenesie zodpovednosť za škody spôsobené verejným sprístupnením digitálnej rozmnoženiny tretími stranami alebo verejnosťou.
4. Autor súhlasí s použitím diela vyššie uvedeným spôsobom na akékoľvek účely, ktoré nadobúdateľ uzná za vhodné alebo potrebné v súlade s jeho predmetom činnosti, a to aj na prípadné komerčné využitie, propagáciu výstavy, vedecké a vzdelávacie účely.
5. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na dielo uvedené v čl. 2. tejto zmluvy v neobmedzenom časovom a územnom rozsahu.
6. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na celý čas trvania doby ochrany diela.

## Článok 4

### Rozsah licencie a nakladanie s licenciou

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu.  
Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo aj prostredníctvom tretej osoby.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela v neobmedzenom územnom rozsahu.
- 3.

## Článok 5

### Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za licenciu je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške **505 € (slovom: päťstopäť eur)**.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že z dohodnutej odmeny sa zráža 2 % príspevok umeleckým fondom podľa zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.
3. Odmena za vytvorenie diela, resp. udelenie licencie na použitie diela, bude uhradená v lehote do 14 dní po riadnom dodaní diela nadobúdateľovi vo zvolenom peňažnom ústave uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.

## Článok 6

### Prechod a zánik licencie

1. Zánikom právnickej osoby alebo smrťou fyzickej osoby, ktorej bola udelená licencia, prechádzajú práva a povinnosti z licenčnej zmluvy na jej právneho nástupcu, resp. dedičov.
2. Ak niet právneho nástupcu alebo dedičov, licencia zaniká.

## Článok 7

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán s tým, že svoju účinnosť nadobudne až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie zmluvy, pričom obe strany svojimi podpismi dávajú súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
2. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu nadobúdateľa.

V

---

nadobúdateľ  
Slovenská národná galéria  
generálna riaditeľka

---

autor/držiteľ autorských práv  
Boris Belan



# KRYCÍ LIST

## FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov

Finančná operácia **je/nie je\*** v súlade:

(príjem – použitie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

Označenie alebo popis FO alebo jej časti (napr. číslo zmluvy, č. záznamu z registratúry):

### S rozpočtom:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### S osobitnými predpismi/uzatvorenými zmluvami:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### S vnútornými smernicami:

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### So zákonom o VO v platnom znení

### FO podlieha – nepodlieha zákonu o VO

Finančnú operáciu

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

### Finančnú operáciu overil

Je/nie je\* možné vykonať

Je/nie je\* možné v nej pokračovať

Je/nie je\* potrebné vymáhať

Dátum

Meno a priezvisko

Podpis

\*Vhodné podčiarknite